

Инструкции по эксплуатации Кондиционер



Модель №.

Внутренний блок

CS-E7PKDW
CS-E9PKDW
CS-E12PKDW
CS-E15PKDW
CS-E18PKDW
CS-E24PKDW

Наружный блок

Сплит-система

CU-E7PKD
CU-E9PKD
CU-E12PKD
CU-E15PKD
CU-E18PKD
CU-E24PKD

Мульти сплит-система

CU-2E15PBD
CU-2E18PBD
CU-4E27PBE
CU-5E34PBE
U-3E18JBE
U-4E23JBE



ME67

Название и адрес завода-изготовителя указаны на упаковке и на изделии.

Обеспечение максимального комфорта, чистого воздуха и оптимальной экономии энергии

ECONAVI и AUTO COMFORT

Благодаря датчику человеческой активности кондиционер обеспечивает подачу холодного или теплого воздуха и поддерживает комфортные климатические условия в помещении при минимальном потреблении энергии.

Дополнительные сведения см. в разделе “Дополнительная информация...”.

nanoe-G

Поддерживает чистоту воздуха, устраняя из него вредные микроорганизмы, такие как вирусы, бактерии и т.д.

Также уничтожает вирусы и бактерии на фильтре для поддержания чистоты внутри аппарата.



Система с несколькими кондиционерами воздуха

Система с несколькими кондиционерами экономит место, позволяя вам подключить несколько внутренних блоков к одному наружному блоку.

- Чтобы ознакомиться со всеми функциями изделия, см. каталог.

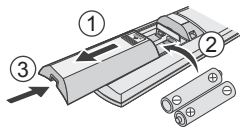
Внутренние блоки

- Возможно индивидуальное или одновременное управление внутренними блоками. При выполнении функций приоритетным является первый включенный блок.
- Невозможно, чтобы разные внутренние блоки одновременно работали в режимах НАГРЕВА и ОХЛАЖДЕНИЯ.
- Мигание индикатора питания указывает на то, что внутренний блок находится в ожидании другого режима работы.



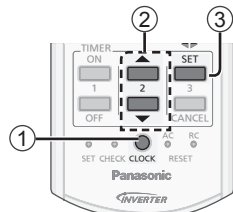
Краткая инструкция

Вставьте элементы питания



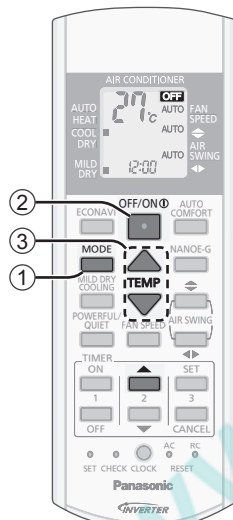
- 1 Потяните и снимите заднюю крышку пульта дистанционного управления
- 2 Вставьте батарейки (AAA или R03) (может использоваться ~ 1 год)
- 3 Закройте крышку

Установка часов

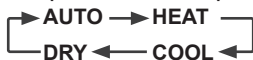


- 1 Нажмите кнопку CLOCK
- 2 Установите время
- 3 Подтверждение

Основные функции



- 1 Выберите необходимый режим



- 2 Включить/остановить работу

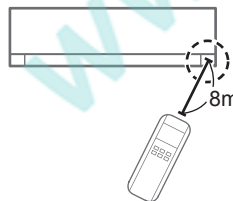


• Обратите внимание на то, что для включения устройства индикация ВЫКЛЮЧЕНИЯ должна указывать на **OFF**.

- 3 Выберите необходимую температуру

• Диапазон выбора: 16 °C ~ 30 °C.
• Использование кондиционера в диапазоне рекомендованных температур способствует экономии электроэнергии.
НАГРЕВ: 20 °C ~ 24 °C.
ОХЛАЖДЕНИЕ: 26 °C ~ 28 °C.
ОСУШЕНИЕ: 1 °C ~ 2 °C ниже комнатной температуры.

- Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд, чтобы уменьшить или восстановить яркость индикатора блока.
- Используйте пульт дистанционного управления в радиусе 8 метров от приемника сигнала дистанционного управления внутреннего блока.



Иллюстрации в данном руководстве предназначены для пояснительных целей и могут отличаться для конкретного кондиционера. В связи с последующим совершенствованием конструкции могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

Содержание

Меры предосторожности...	16-17
Как пользоваться	18-19
Дополнительная информация... ..	20-21
Инструкции по чистке	22
Устранение неисправностей	23
Информация.....	24


Принадлежности


- Дистанционное управление
- Батарейки AAA или R03 × 2
- Держатель пульта дистанционного управления
- Винты для держателя пульта дистанционного управления × 2

Меры предосторожности

Во избежание получения травм, нанесения телесных повреждений другим лицам и ущерба имуществу следует соблюдать следующие инструкции:

Неправильная эксплуатация вследствие несоблюдения инструкций нанесет вред или ущерб, степень серьезности которых классифицируется следующим образом:

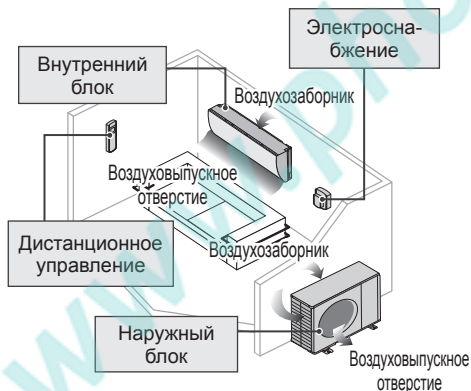
 <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p>	Этот символ предупреждает о смертельной опасности или о риске получения серьезной травмы.
---	---

 <p>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</p>	Этот символ предупреждает об опасности травмы или нанесения вреда имуществу.
--	--

Инструкции, которые следует выполнять, обозначаются следующими символами:

	Этот символ обозначает действие как ЗАПРЕЩЕННОЕ .
--	--

	Эти символы обозначают действия как ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ .
--	---



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внутренний и наружный блоки



Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями (включая детей) или лицами с отсутствием опыта или знания только при условии, что они находятся под надзором или получили от лица, ответственного за их безопасность, соответствующие инструкции по использованию изделия. Дети должны находиться под наблюдением. Необходимо следить за тем, чтобы они не играли с устройством.

Для чистки внутренних деталей, ремонта, установки, переноса и переустановки блока следует обращаться к официальному дилеру. Неправильная установка и обращение могут привести к утечке, поражению электрическим током или пожару.

Проконсультируйтесь с авторизованным дилером или специалистом относительно использования любого указанного типа хладагента.

Использование хладагента другого типа может привести к повреждению изделия, взрыву или телесным повреждениям и т. д.



Не устанавливайте блок в потенциально взрыво- или огнеопасной среде. Несоблюдение данного условия может привести к пожару.

Не вставляйте пальцы или другие предметы в наружный или внутренний блок кондиционера, поскольку вращающиеся части могут нанести травму.



Не прикасайтесь к наружному блоку кондиционера во время грозы, это может привести к поражению электрическим током.

Во избежание переохлаждения не подвергайте себя прямому воздействию холодного воздуха в течение длительного времени.

Не садитесь и не становитесь на устройство, вы можете упасть.



Дистанционное управление



Держите пульт ДУ вдали от грудных и маленьких детей, во избежание случайного проглатывания батарей.

Электроснабжение



Во избежание перегрева и возникновения пожара не используйте модифицированный шнур, сращенный шнур, удлинитель или шнур, не соответствующий техническим условиям.





Для предотвращения перегрева, возникновения пожара или поражения электрическим током:

- Не используйте одну и ту же розетку питания с другим оборудованием.
- Не прикасайтесь к оборудованию мокрыми руками.
- Не изгибайте шнур электропитания.
- Не включайте и не выключайте питание кондиционера включением вилки в розетку или ее извлечением.



Если кабель электропитания поврежден, во избежание опасности замену должен произвести изготовитель, представитель изготовителя по сервисному обслуживанию или аналогичный квалифицированный специалист.

Во избежание поражения электрическим током или возникновения пожара настоятельно рекомендуется установить на данное устройство автоматический выключатель с функцией защиты от утечки на землю (ELCB) или устройство контроля остаточного тока (RCD).

Для предотвращения перегрева, возникновения пожара или поражения электрическим током:

- Правильно вставляйте вилку в розетку.
- Пыль, скапливающуюся на штепселе шнура электропитания, необходимо периодически удалять с помощью влажной ткани.

При возникновении любых неисправностей/сбоев следует прекратить использовать изделие и вынуть штепсель шнура питания из розетки или выключить сетевой выключатель и прерыватель.

(Риск задымления/возгорания/поражения электрическим током) Примеры неисправностей/сбоев

- Частое выключение ELCB.
- Появился запах гари.
- Появился ненормальный шум или вибрация блока.
- Утечка воды из внутреннего блока.
- Шнур питания или штепсель становятся слишком горячими.
- Невозможно контролировать скорость вентилятора.
- Кондиционер сразу перестает функционировать даже при включении для работы.
- Вентилятор не останавливается даже при остановке работы.

Незамедлительно свяжитесь с местным дилером для обеспечения технического обслуживания/выполнения ремонтных работ.



Во избежание поражения электрическим током или возникновения пожара оборудование должно быть заземлено.



Поражение электрическим током можно предотвратить, если в следующих ситуациях вы будете отключать питание и извлекать штепсель из розетки питания:



- Перед чистой или сервисным обслуживанием,
- В случае неиспользования в течение длительного времени или
- Во время сильной грозовой активности.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Внутренний и наружный блоки



Во избежание повреждения или образования на блоке коррозии не мойте внутренний блок водой, бензолом, растворителем и не чистите абразивной пастой.



Не используйте для хранения точного оборудования, продуктов, животных, растений, художественных произведений или других предметов. Это может привести к ухудшению качества и т.д.

Во избежание распространения огня не используйте каких-либо приборов открытого горения перед выходом воздушного потока.

Во избежание нанесения повреждений растениям или травм домашним животным не размещайте их непосредственно под воздушным потоком.

Не прикасайтесь к острым алюминиевым ребрам, острые части могут нанести травму.



Не включайте внутренний блок во время полирования пола. После полирования прежде, чем вновь включить блок, тщательно проветрите комнату.

Для предотвращения повреждения блока не устанавливайте его в замасленных и задымленных местах.

Во избежание травм не разбирайте блок для чистки.

Во избежание получения травм во время чистки блока не вставляйте на неустойчивую скамью.

Не размещайте на блоке вазу или емкость с водой. Вода может попасть в блок и повредить изоляцию. Это может стать причиной поражения электрическим током.

Не открывайте надолго окно или дверь во время работы кондиционера в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ/ОСУШЕНИЯ.



Чтобы не допустить утечки воды, проверьте, что дренажная труба:

- Правильно подключена,
- Не содержит спускных трубок и контейнеров и
- Не погружена в воду.

Регулярно проветривайте помещение после длительного использования кондиционера или после его использования вместе с любым топливным оборудованием.

Для предотвращения падения блока после длительной эксплуатации проверьте, не поврежден ли установочный кронштейн.

Дистанционное управление



Не используйте никель-кадмиевые (Ni-Cd) аккумуляторы. Это может повредить пульт дистанционного управления.



Для предотвращения возникновения неисправности или повреждения пульта ДУ:

- Извлеките батареи, если кондиционер не будет эксплуатироваться в течение длительного времени.
- Новые батарейки того же типа следует устанавливать с соблюдением указанной полярности.

Электроснабжение



Для предотвращения поражения электрическим током не тяните шнур, чтобы вытащить штепсель из розетки.

Как пользоваться

Один внутренний блок Сплит-система
 Несколько внутренних блоков Мультисплит-система

ECONAVI Для оптимизации экономии электроэнергии

ECONAVI

MODE Выбор режима работы

- AUTO** - Для вашего удобства
НАГРЕВ - Для обогрева
ОХЛАЖДЕНИЕ - Для охлаждения
ОСУШЕНИЕ - Для уменьшения уровня влажности в помещении

MILD DRY COOLING Чтобы поднять уровень влажности

- Работа в этом режиме снижает сухость воздуха и обеспечивает комфортную обстановку только в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ.
- Когда настройка вертикального направления потока воздуха установлена на AUTO, жалюзи останавливаются в нижнем положении, что позволяет избежать контакта с холодным воздухом. Тем не менее, регулировка направления жалюзи может производиться вручную.
- Функция не применима.

Один внутренний блок

POWERFUL/QUIET Для переключения между бесшумным режимом работы и режимом быстрого достижения необходимой температуры

→ POWERFUL → QUIET → NORMAL

POWERFUL: Быстрое достижение температуры

- Эта операция остановится автоматически через 20 минут.
- Еще раз нажмите кнопку или выключите устройство, чтобы остановить данный рабочий режим.

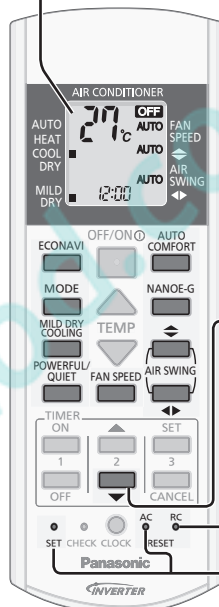
QUIET: Бесшумный режим работы

- Данная функция уменьшает шум воздушного потока.

Датчик и индикатор активности человека

Датчик солнечного света и приемник сигнала дистанционного управления

Дисплей пульта дистанционного управления



- ECONAVI** (Зеленый)
- POWER (Зеленый)
 - TIMER (Оранжевый)
 - AUTO COMFORT (Зеленый)
 - NANO-E.G (Синий)
 - POWERFUL (Оранжевый)
 - QUIET (Зеленый)

Нажмите и удерживайте приблизительно в течение 10 секунд, чтобы отобразить настройку температуры в °C или °F.

Нажмите, чтобы восстановить стандартную настройку пульта дистанционного управления.

Не используется в нормальных функциях.

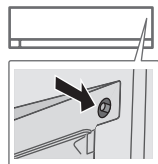
FAN SPEED Выбор скорости вентилятора

(Дисплей пульта дистанционного управления)

AUTO → ■ → ■■ → ■■■ → ■■■■ → ■■■■■

- Для автоматического режима (AUTO) скорость вентилятора внутреннего блока автоматически регулируется в соответствии с режимом.

Кнопка ВЫКЛ./ВКЛ. Автоматического режима



Используется, когда пульт дистанционного управления не соответствует или работает неисправно. Поднимите переднюю панель:

- Чтобы использовать режим AUTO, нажмите кнопку один раз.
- Чтобы использовать режим ОХЛАЖДЕНИЕ, нажмите и удерживайте кнопку, пока не послышится одиночный звуковой сигнал, а потом отпустите.
- Чтобы использовать режим НАГРЕВ, нажмите и удерживайте кнопку, пока не послышится одиночный звуковой сигнал, а потом отпустите. И нажмите повторно до 2-х звуковых сигналов, затем отпустите.
- Для выключения нажмите кнопку снова.



Для максимизации комфорта

☉:AUTO COMFORT



Очистка воздуха

☉:NANO-E-G

• папoe-G начинает работать автоматически при включении кондиционера с помощью OFF/ON/O.

• Могут быть включены даже при выключенном блоке. В этом режиме аппарат работает в качестве вентилятора с AUTO регулированием скорости и поворота жалюзи.

Несколько внутренних блоков

• Эту функцию невозможно использовать или она будет выключена, если другой внутренний блок работает в режиме НАГРЕВ.

Уничтожение вирусов/бактерий на фильтре

☉:NANO-E-G ● POWER

• После выключения аппарата дезактивация фильтра папoe-G может работать в течение 150 минут. При включении аппарата эта функция отменяется.

• Для отключения этой функции в дальнейшем нажмите и удерживайте до короткого звукового сигнала. Это действие не приведет к отмене очистки воздуха с помощью папoe-G.

• Для включения функции дезактивации фильтра папoe-G нажмите и удерживайте до длинного звукового сигнала.



Регулирование направления потока воздуха

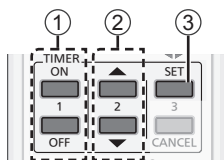
(Дисплей пульта дистанционного управления)



- Обеспечивает проветривание помещений.
- В режиме ОХЛАЖДЕНИЯ/ОСУШЕНИЯ, если установлен режим AUTO, жалюзи движутся влево/вправо и вверх/вниз автоматически.
- В режиме ОБОГРЕВА, если установлен режим AUTO, горизонтальные жалюзи устанавливаются в заранее заданную позицию. Вертикальные жалюзи поворачиваются влево/вправо после увеличения температуры.
- Не регулируйте жалюзи вручную.

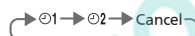
Настройка таймера

2 установки таймеров ВКЛЮЧЕНИЯ и ВЫКЛЮЧЕНИЯ доступны для включения или выключения блока в заранее заданное время.



① Выберите “ON” или “OFF” таймера (тип таймера)

• При каждом нажатии:



② Установите время

Пример: ВЫКЛЮЧЕНИЕ в 22:00



③ Подтвердите



• Для отмены таймера ВКЛЮЧЕНИЯ или ВЫКЛЮЧЕНИЯ нажмите или , чтобы выбрать соответственно ① или ②, затем нажмите .

• Если таймер отменен вручную или в результате сбоя подачи электроэнергии, его можно вновь восстановить нажатием или чтобы выбрать соответственно ① или ②, затем нажмите .

- Ближайшая настройка таймера отображается на дисплее и активируется последовательно.
- При установке таймера ВКЛЮЧЕНИЯ, аппарат может начать работу раньше установленного времени (до 35 минут) для достижения необходимой температуры.
- Функция таймера включается по часам, установленным на пульте дистанционного управления, и ежедневно повторяет заданную программу.

Примечание



• Функции могут быть активированы во всех режимах и отменены повторным нажатием соответствующей кнопки.



• Не могут быть выбраны одновременно.
• Невозможно включить в режиме “MILD DRY COOLING” (УМЕРЕННОЕ СУХОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ).

Режим работы

AUTO: В течение выбора режима работы мигает индикатор ПИТАНИЯ.

Один внутренний блок

- В зависимости от настройки температуры и температуры внутри помещения каждые 10 минут устройство производит выбор режима работы.

Несколько внутренних блоков

- В зависимости от настройки температуры, комнатной температуры и температуры наружного воздуха каждые 3 часа устройство производит выбор режима работы.

НАГРЕВ: Блоку необходимо некоторое время, чтобы прогреться. Во время выполнения этой операции индикатор ПИТАНИЯ мигает.

ОХЛАЖДЕНИЕ: Чтобы уменьшить потребление электроэнергии при работе в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ, используйте занавески для предотвращения воздействия солнечного света и внешнего тепла.

ОСУШЕНИЕ: Блок работает при малой скорости вентилятора для слабого охлаждения.

Деактивация фильтра папое-G

В зависимости от накопленного времени работы аппарата деактивация фильтра папое-G может включаться только раз в день после выключения аппарата.

Для устранения влаги, оставшейся во внутренних компонентах, вентилятор будет работать в течение 30 минут со слегка приоткрытыми жалюзи. Данный процесс применим, когда до выключения аппарат работает в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ/ОСУШЕНИЯ. Затем функция папое-G 2 часа уничтожает вирусы/бактерии на фильтре при выключенном вентиляторе и закрытых жалюзи.

Не выключайте питание во время работы этой функции. После сбоя питания эта функция не продолжает работу.

ECONAVI и AUTO COMFORT



или

Начнется инициализация устройства (в течение примерно 1 минуты)



Начинают работать датчик активности человека и датчик солнечного света.

Примечание



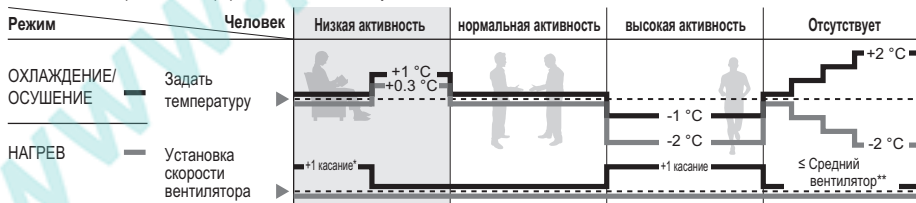
При выборе ручного регулирования жалюзи направления потока воздуха AIR SWING функции ECONAVI и AUTO COMFORT отменяются.

Работа датчика человеческой активности

ECONAVI ; Определение наличия и активности человека в помещении для управления температурой в нем и экономии энергии.



AUTO COMFORT ; Определяя присутствие и активность людей, кондиционер может управлять температурой внутри помещения и постоянно поддерживать комфортные климатические условия.



ECONAVI и AUTO COMFORT

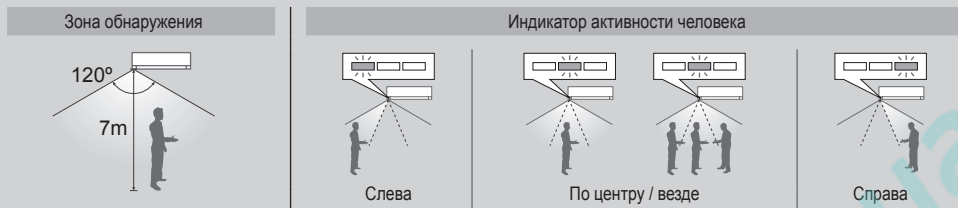
Точное регулирование температуры во время низкой активности для максимальной экономии энергии.



* При малой активности вентилятор включается на скорости 1 на первые 15 минут или до достижения установленной температуры.

** При отсутствии людей максимальной скоростью вентилятора в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ/ОСУШЕНИЕ является средняя скорость.

Кроме того, датчик активности человека будет сканировать помещение на наличие источника тепла и движения в соответствии с разделениями на зоны.

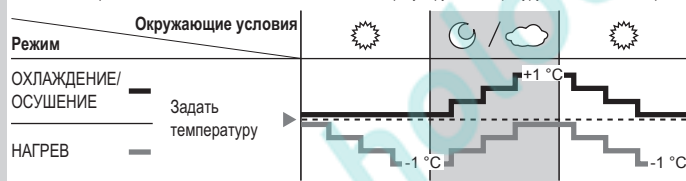


Для обновления индикации аппарату требуется несколько секунд, чтобы определить зону человеческой активности. На основе зоны человеческой активности жалюзи горизонтального направления потока воздуха будут отрегулированы или зафиксированы в заранее заданной позиции, или будут периодически двигаться влево/вправо.

- На чувствительность датчика активности человека влияет месторасположение внутреннего блока, скорость движения, диапазон температур и т.д.
- Датчик активности человека может:
 - ошибочно принимать домашних животных и другие объекты с источником тепла и движением, подобным человеческому, за человека.
 - ошибочно не принимать человека, остающегося неподвижным в течение определенного периода времени, за источник тепла и движения.
- Не размещайте рядом с датчиком большие предметы и держите нагревательные или увлажнительные приборы подальше от зоны работы датчика. Они могут стать причиной неправильной работы датчика.

Работа датчика солнечного света

ECONAVI ; Определяя интенсивность солнечного света, блок регулирует температуру для экономии энергии.



Включена функция **ECONAVI**, блок поддерживает заданную температуру, пока не повысится интенсивность солнечного света. Определенная датчиком солнечного света интенсивность солнечного света при изменениях погоды или смене дня/ночи используется при регулировании температуры.

- В помещении без окон или с толстыми шторами датчик солнечного света будет определять уровень освещенности как облачно/ночь.

Условия эксплуатации

Используйте данный кондиционер в следующем диапазоне температур.

DBT : Температура по сухому термометру

WBT : Температура по влажному термометру

Наружный блок для одного внутреннего блока

		В помещении		Вне помещения	
		DBT	WBT	DBT	WBT
ОХЛАЖДЕНИЕ	Макс.	32	23	43	26
	Мин.	16	11	16	11
НАГРЕВ	Макс.	30	-	24	18
	Мин.	16	-	-5	-6

°C (Температура)

Наружный блок для нескольких внутренних блоков

		В помещении		Вне помещения	
		DBT	WBT	DBT	WBT
ОХЛАЖДЕНИЕ	Макс.	32	23	46	26
	Мин.	16	11	-10	4
НАГРЕВ	Макс.	30	-	24	18
	Мин.	16	-	-15	-11

°C (Температура)

Инструкции по чистке

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик устройства необходимо обеспечить регулярное проведение чистки. Загрязненное устройство может стать причиной возникновения неисправности, и возможно появление кода ошибки "Н99". Обратитесь, пожалуйста, к официальному дилеру.

- Перед чисткой выключите электропитание и извлеките штепсель из розетки.
- Не прикасайтесь к алюминиевому ребру, острая часть может причинить повреждения.
- Не используйте бензол, разбавитель или чистящий порошок.
- Используйте исключительно мыло (\approx рН 7) или химически нейтральное бытовое моющее средство.
- Не используйте воду с температурой выше 40°C.

Внутренний блок

Аккуратно протирайте кондиционер мягкой сухой тканью.



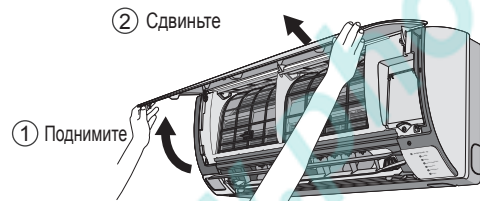
Датчик активности человека

Не ударяйте и не трясите изделия, а также не касайтесь его острым предметом. Это может привести к поломке или возникновению неисправности.

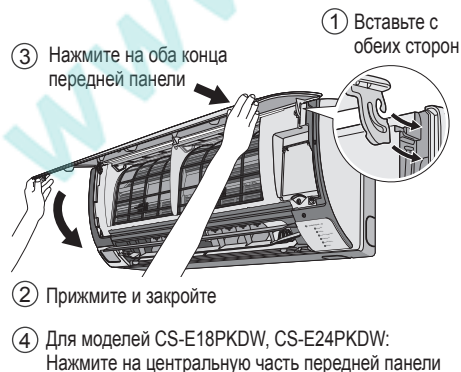
Передняя панель

Осторожно промойте и высушите.

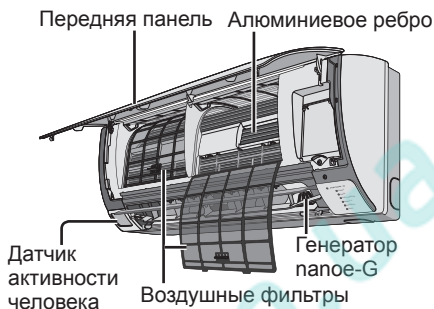
Снимите переднюю панель



Прочно ее закройте



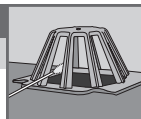
Внутренний блок



Генератор папоее-G

Каждые 6 месяцев

- Очистите сухим ватным тампоном.
- Не трогайте во время работы.



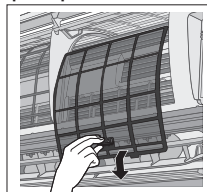
Воздушные фильтры

Каждые 2 недели

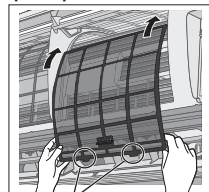
- Осторожно промойте/прополаскайте фильтры водой во избежание повреждения их поверхности.
- Тщательно просушите фильтры в затененном месте вне досягаемости воздействия огня или прямых солнечных лучей.
- Все поврежденные фильтры заменяйте.



Снимите воздушный фильтр



Прикрепите воздушный фильтр



Вставьте в блок

Периодическая (сезонная) проверка при длительном периоде без эксплуатации

- Проверка батареек из пульта дистанционного управления.
- Убедитесь в отсутствии инородных тел, блокирующих воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия.
- С помощью кнопки Auto OFF/ON (автоматическое ВыКЛ/ВКЛ) выберите режим ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВ. После 15 минут работы следующая разница температура между воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями считается нормальной:

ОХЛАЖДЕНИЕ: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ НАГРЕВ: $\geq 14^{\circ}\text{C}$

При длительном периоде без эксплуатации

- Во избежание возникновения плесени активируйте режим НАГРЕВА на 2-3 часа, чтобы удалить влагу, оставшуюся во внутренних деталях.
- Выключите электропитание и извлеките штепсель из розетки.
- Извлеките батарейки из пульта дистанционного управления.

Устранение неисправностей

Следующие признаки не означают наличие неисправности:

Признак	Причина
Из внутреннего блока выделяется туман.	• Эффект конденсации, вызванный процессом охлаждения.
Во время работы слышен звук льющейся воды.	• Поток хладагента внутри блока.
В помещении специфический запах.	• Это может быть вызвано запахом сырости от стен, ковра, мебели или одежды.
При установке скорости вращения вентилятора в автоматический режим вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается.	• Это помогает устранить запахи в окружающей среде.
Поток воздуха продолжает подаваться даже после остановки работы.	• Выделение оставшегося тепла из внутреннего блока (максимум 30 секунд).
После повторного пуска начало работы задерживается на несколько минут.	• Задержка предназначена для защиты компрессора блока.
Из наружного блока выделяется вода/пар.	• На трубах происходит конденсация или испарение.
Индикатор ТАЙМЕРА всегда включен.	• При установленном таймере кондиционер будет ежедневно повторять заданную программу.
Во время режима ОБОГРЕВА индикатор питания мигает, при этом теплый воздух не подается (а жалюзи закрыты).	• Блок находится в режиме размораживания (а настройка направления потока воздуха AIR SWING установлена на автоматический режим AUTO).
В режиме обогрева вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается.	• Чтобы избежать непреднамеренного охлаждающего воздействия.
Индикатор ПИТАНИЯ мигает до включения аппарата.	• Если таймер был установлен в положение ВКЛ. (ON), эта операция предназначена для подготовки к работе.
Потрескивающий звук во время работы.	• Изменения температуры являются причиной расширения/сжатия блока.
Одновременное включение 2 или более индикаторов активности человека.	• Идет оценка зоны источника тепла и движения.

Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее:

Признак	Проверьте
Устройство в режиме НАГРЕВ/ОХЛАЖДЕНИЯ работает неэффективно.	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно установите температуру. • Закройте все двери и окна. • Произведите очистку или замену фильтров. • Удалите все инородные тела из входного или выходного вентиляционных отверстий.
Шум во время эксплуатации.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не установлен ли аппарат под наклоном? • Правильно закройте переднюю панель.
ДУ не работает. (Темный дисплей или слабый сигнал передачи.)	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно установите батареи. • Замените разряженные батареи.
Кондиционер не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не разомкнуты ли контакты автоматического выключателя? • Проверьте, не установлено ли время таймера?
Аппарат не принимает сигнал от пульта дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что перед приемником отсутствуют препятствия. • Некоторые люминесцентные излучения могут создавать помехи передатчику сигнала. Пожалуйста, проконсультируйтесь у авторизованного дилера.

КРИТЕРИИ НЕРАБОТОСПОСОБНОСТИ

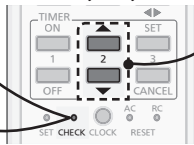
ВЫКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ И ОТСОЕДИНИТЕ УСТРОЙСТВО ОТ СЕТИ, а затем проконсультируйтесь у авторизованного дилера в следующих случаях:

- Ненормальный шум во время работы.
- Попадание воды/посторонних частиц в пульт дистанционного управления.
- Течь воды из внутреннего блока.
- Автоматический выключатель часто срабатывает.
- Штепсельная вилка/сетевой шнур сильно нагревается.
- Неправильно функционируют кнопки или переключатели.

Кондиционер прекратил работу, и индикатор ТАЙМЕРА мигает.

Для поиска кода ошибки используйте пульт дистанционного управления.

- 1 Нажимайте в течение 5 секунд
- 2 Нажимайте, пока не послышится звуковой сигнал, а затем запишите код ошибки
- 3 Нажимайте в течение 5 секунд, чтобы прекратить проверку
- 4 Выключите блок и сообщите код ошибки авторизованному дилеру



- При возникновении некоторых ошибок можно перезапустить устройство с ограниченной работой с 4 звуковыми сигналами во время начала работы.

Информация для потребителей по сбору и утилизации старого оборудования и использованных батареек



Данные символы на изделиях, упаковке и/или сопроводительной документации означают, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Для правильной обработки, восстановления и переработки старых изделий и использованных батареек следует сдавать их в соответствующие пункты сбора согласно национальному законодательству и Директивам 2002/96/ЕС и 2006/66/ЕС.

Правильная утилизация данных изделий и батареек поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и на состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Для получения более подробной информации о сборе и переработке старых изделий и батареек обратитесь в органы местного самоуправления, сервисную службу по утилизации отходов или в торговую точку, где изделия были приобретены. За неправильную утилизацию данных отходов в соответствии с национальным законодательством может быть назначен штраф.



Pb

Для промышленных потребителей в Европейском Союзе

Если Вы хотите избавиться от электрического и электронного оборудования, обратитесь к дилеру или поставщику и получите у них подробную информацию.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Данные символы действительны только в Европейском Союзе. Если Вы хотите избавиться от данных изделий, обратитесь в органы местного самоуправления или к дилеру и узнайте правильный метод утилизации.

Примечание относительно символа батарейки (два нижних символа): Данный символ должен использоваться в комбинации с химическим символом. В данном случае он соответствует требованиям, установленным Директивой о химикатах, используемых в изделиях.

ЖИЗНЬ (ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ЛЕТ)

«Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами»
Состояние изделия Условия производства и включают модификацию и повреждения при транспортировке
Природные стихийные действия На данное изделие не распространяется гарантия при повреждении от природных бедствий (Например - в результате наводнения)

Декларация о Соответствии
Требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании
(утверждённого Постановлением №1057 Кабинета Министров Украины)

Изделие соответствует требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (ТР ОИВВ)..

Содержание вредных веществ в случаях, не предусмотренных Дополнением №2 ТР ОИВВ:

1. свинец (Pb) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
2. кадмий (Cd) – не превышает 0,01wt % веса вещества или в концентрации до 100 миллионов частей;
3. ртуть (Hg) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
4. шестивалентный хром (Cr⁶⁺) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
5. полибромбифенолы (PBB) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
6. полибромдифеноловые эфиры (PBDE) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей.

Панасоник Корпорэйшн

Website: <http://panasonic.net/>

© Панасоник Корпорэйшн 2012

Інструкція з експлуатації Кондиціонер



Модель №.

Внутрішній блок

CS-E7PKDW
CS-E9PKDW
CS-E12PKDW
CS-E15PKDW
CS-E18PKDW
CS-E24PKDW

Зовнішній блок

Спліт-система
з одним
внутрішнім
блоком

CU-E7PKD
CU-E9PKD
CU-E12PKD
CU-E15PKD
CU-E18PKD
CU-E24PKD

Спліт-система
з кількома
внутрішніми
блоками

CU-2E15PBD
CU-2E18PBD
CU-4E27PBE
CU-5E34PBE
U-3E18JBE
U-4E23JBE



Назва та адреса виробника вказані на упаковці та на виробі.

Забезпечення максимального комфорту, чистого повітря та оптимального енергозбереження

ECONAVI та АВТО КОМФОРТ

Завдяки наявності датчика людської діяльності кондиціонер забезпечує холодне чи тепле повітря та постійні комфортні кліматичні умови у приміщенні при мінімальному споживанні енергії. Подробиці див. у розділі «Додаткова інформація...».

nanoe-G

Для забезпечення чистого повітря виконує дезактивацію шкідливих мікроорганізмів, наприклад вірусів, бактерій тощо.

Також знищує віруси та бактерії на фільтрові для підтримки внутрішньої частини блока в чистоті.



Система з кількома кондиціонерами повітря

Система з кількома кондиціонерами заощаджує місце, даючи вам змогу під'єднати кілька внутрішніх блоків до одного зовнішнього.

- Повна інформація про функції наведена в каталозі.

Внутрішні блоки

- Внутрішні блоки можуть працювати окремо один від одного або одночасно. Пріоритетним являється блок, який увімкнено першим.
- Режими НАГРІВ та ОХОЛОДЖЕННЯ неможливо використовувати на різних внутрішніх блоках одночасно.
- Індикатор увімкнення блимає, вказуючи на те, що внутрішній блок перейшов у режим очікування іншого режиму роботи.

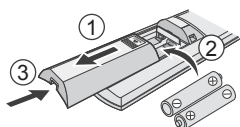


Зовнішній блок

(CU-2E15PBD, CU-2E18PBD, CU-4E27PBE, CU-5E34PBE, U-3E18JBE, U-4E23JBE)

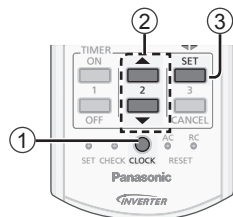
Коротка інструкція

Встановлення батарей



- 1 Витягніть нижню кришку пульта дистанційного керування
- 2 Установіть батарейки AAA або R03 (термін використання ~ 1 рік)
- 3 Закрийте відділення для батарейок кришкою

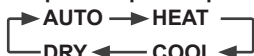
Налаштування годинника



- 1 Натисніть кнопку CLOCK
- 2 Установіть час
- 3 Підтвердити

Основні операції

- 1 Оберіть потрібний режим




- 2 Початок/завершення роботи



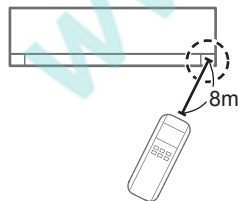
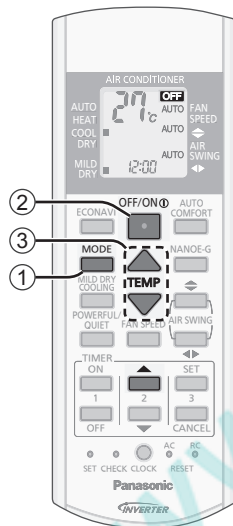
- Зверніть увагу на те, що для запуску індикація ВИМКНЕННЯ **OFF** має бути увімкненою.

- 3 Установіть потрібну температуру

- Температурний діапазон: 16 °C ~ 30 °C.
- Робота виробу у рекомендованому діапазоні температур може зекономити енергію.
ОБІГРІВ : 20 °C ~ 24 °C.
ОХОЛОДЖЕННЯ : 26 °C ~ 28 °C.
ОСУШЕННЯ : на 1 °C ~ 2 °C нижче, ніж температура у приміщенні.

- Щоб зменшити або відновити яскравість індикатора виробу, натисніть та утримуйте  протягом 5 секунд.

- Використовуйте пульт дистанційного керування на відстані 8 м від приймача сигналів дистанційного керування внутрішнього блока.



Наведені тут ілюстрації служать тільки для пояснення; зовнішній вигляд кондиціонера може відрізнятися від зображеного. Конструкція і дизайн виробу можуть бути змінені без попередження з метою його вдосконалення.

Зміст



Техніка безпеки	28-29
Як використовувати	30-31
Додаткова інформація... ..	32-33
Інструкція по очищенню.....	34
Усунення несправностей	35
Інформація	36

Приладдя






- Пульт дистанційного керування
- Батарейки AAA або R03 × 2
- Кронштейн для пульта ДК
- Гвинти для кронштейна для пульта ДК × 2

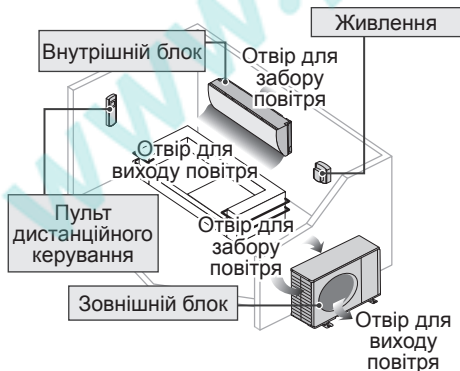
Техніка безпеки

Щоб не травмуватися та не допустити травмування інших осіб або пошкодження майна, виконуйте такі вимоги: Неправильна експлуатація через порушення цих інструкцій може призвести до травмування чи пошкодження майна. Серйозність негативних наслідків позначається таким чином:

 УВАГА	Цей символ означає небезпеку загибелі чи отримання значної травми.
 ОБЕРЕЖНО	Цей символ означає небезпеку травмування чи пошкодження майна.

Інструкції позначаються такими символами:

	Цей символ позначає дії, які вчиняти ЗАБОРОНЕНО .
   	Ці символи вказують на ОБОВ'ЯЗКОВІ дії.



УВАГА

Внутрішній блок і зовнішній блок



Цей виріб не призначений для користування особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або особами, які відчують брак досвіду чи знань. Користування виробом такими особами дозволене лише у разі нагляду чи попереднього інструктажу особою, яка відповідає за їхню безпеку. Наглядайте за дітьми, щоб вони не бавились виробом.

Для очищення внутрішніх компонентів, проведення ремонту, монтажу, демонтажу та повторного встановлення блока звертайтеся до авторизованого дилера або фахівця. Неправильний монтаж та поводження із пристроєм можуть призвести до протікання води, враження електричним струмом або пожежі.

Перевірте в уповноваженого дилера або спеціаліста, який тип холодоагенту слід використовувати.

Використання не рекомендованого типу холодоагенту може призвести до пошкодження виробу, вибуху і травмування користувача тощо.



Не встановлюйте пристрій у місці, де може статися вибух чи займання. Недотримання цієї вимоги може призвести до пожежі.

Не вставляйте пальці чи інші предмети у внутрішній чи зовнішній блок кондиціонера, оскільки частини, які повертаються, можуть призвести до травмування.



Не торкайтеся зовнішнього блока під час грози, оскільки можливе ураження електричним струмом.

Не допускайте прямого тривалого впливу на себе холодного повітря для запобігання надмірного охолодження.

Не сідайте та не ставайте на пристрій, бо можете впасти.



Пульт дистанційного керування



Не дозволяйте немовлятам та дітям гратися з пультом дистанційного керування, щоб уникнути випадкового ковтання батарейок.

Живлення



Щоб запобігти перегріванню і пожежі, не використовуйте видозмінений шнур, з'єднаний шнур, подовжувач чи шнур, не призначений для цього виробу.





Для запобігання перегріву, пожежі чи ураження електричним струмом:

- Не вмикайте в одну розетку з іншими електроприладами.
- Не торкайтеся блока під час роботи вогкими руками.
- Не перегинайте шнур електроживлення.
- Не запускайте і не зупиняйте блок шляхом вмикання в розетку та вимикання з розетки.



Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, авторизований сервісний центр або інший кваліфікований фахівець, щоб забезпечити безпечну роботу виробу.

Для запобігання ураженню електричним струмом чи пожежі настійливо рекомендуємо встановити переривач струмів витоку в землю чи захисний пристрій контролю за залишковим струмом.

Для запобігання перегріву, пожежі чи ураженню електричним струмом:

- Правильно вставляйте вилку в розетку електромережі.
- Пил з вилки живлення необхідно час від часу протирати за допомогою сухої серветки.

Припиніть використовувати пристрій при появі будь-якої ознаки нештатної роботи/несправності і вийміть штепсельну вилку або вимкніть перемикач увімкнення/вимкнення і перемикач електроживлення.

(Ризик появи диму / виникнення пожежі / ураження електричним струмом) Приклади нештатної роботи / несправності

- Часто спрацьовує перемикач захисту від витоку на землю.
- З'явився запах диму.
- З'явився нетиповий шум або вібрація пристрою.
- Із внутрішнього блока витікає вода.
- Вилка або кабель електроживлення є теплішими, ніж звичайно.
- Неможливо регулювати швидкість вентилятора.
- Пристрій негайно припиняє роботу, навіть якщо він увімкнений в робочий режим.
- Вентилятор не зупиняється, навіть коли робочий режим вимкнений.

Негайно зв'яжіться з місцевим дилером для проведення технічного обслуговування/ремонту.



Щоб запобігти ураженню електричним струмом чи пожежі, це обладнання слід заземлити.



Щоб не допустити враження електричним струмом, вимикайте пристрій та відключайте його вилку з розетки:



- До проведення чищення або сервісного обслуговування,
- Під час довгого невикористання або
- Під час дуже сильної грози.



ОБЕРЕЖНО

Внутрішній блок і зовнішній блок



Не мийте пристрій водою, бензином, розріджувачем або абразивним порошком, щоб не допустити його пошкодження або корозії.



Не використовуйте для збереження вимірювальних приладів, продуктів харчування, тварин, рослин, витворів мистецтва чи інших об'єктів. Це може призвести до їх псування, та ін.

Щоб запобігти розповсюдженню вогню, не використовуйте займісте обладнання перед отвором для виходу повітря.

Не розміщуйте рослини чи тварин близько до потоку повітря, щоб не зашкодити їм та ін.

Не доторкайтеся до гострих алюмінієвих пластин, гострі частини можуть завдати травму.



Не вмикайте внутрішній блок, коли натираєте підлогу. Перш ніж вмикати пристрій, добре провітрити приміщення.

Не встановлюйте блок у маслянистих і задимлених місцях для запобігання пошкодження пристрою.

Щоб уникнути травмування, не розбирайте блок для очищення.

Щоб уникнути травмування, не ставайте на нестійкі опори при очищенні блока.

Не ставте вази чи ємності з водою на блок. Вода може потрапити до блока та пошкодити ізоляцію. Це може призвести до ураження електричним струмом.

Не відчиняйте вікно або двері на тривалий період часу під час роботи пристрою в режимі ОХОЛОДЖЕННЯ/ОСУШЕННЯ.



Щоб не допустити протікання води, переконайтеся, що дренажна труба:

- Правильно підключена,
- Не блокується водостоками або іншими ємностями та
- Не занурена у воду.

Регулярно провітрюйте приміщення після тривалого використання чи використання з будь-яким легкозаймистим устаткуванням.

Щоб запобігти падінню пристрою, після тривалого використання упевніться, що монтажна рама не вийшла з ладу.

Пульт дистанційного керування



Не використовуйте акумулятори (Ni-Cd). Так можна пошкодити пульт дистанційного керування.



Для уникнення несправностей чи пошкодження пульта дистанційного керування:

- Якщо кондиціонер не використовувався протягом тривалого часу, вийміть батарейки.
- Необхідно вставити нові батарейки того ж типу відповідно до їх полюсів.

Живлення



Щоб не допустити враження електричним струмом, не допускайте відключення приладу з розетки за шнур.

Як використовувати

Один внутрішній блок | Окрема спліт-система

Кілька внутрішніх блоків | Мультиспліт-система

ECONAVI Для оптимізації енергозбереження



MODE Для вибору режиму роботи

АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ - Для вашої зручності
ОБІГРІВ - Для одержання теплого повітря
ОХОЛОДЖЕННЯ - Для одержання прохолодного повітря
ОСУШЕННЯ - Для осушення повітря у приміщенні

MILD DRY COOLING Щоб підвищити рівень вологості

- Цей режим дозволяє знизити рівень сухості повітря і забезпечити комфортні умови під час роботи режиму **ОХОЛОДЖЕННЯ (COOL)**.
- Якщо для вертикального потоку повітря встановлено значення **АВТОМАТИЧНО**, він зупиняється у нижньому положенні, щоб уникнути контакту з холодним повітрям. Проте, можна налаштувати напрям решітки вручну.
- Недопустима функція.

POWERFUL/QUIET Щоб переключити між режимами «powerful» (потужний) і «quiet» (тихий)

→ POWERFUL → QUIET → NORMAL

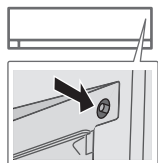
POWERFUL: Швидке досягнення потрібної температури

- Ця операція завершиться автоматично через 20 хвилин.
- Ще раз натисніть кнопку або вимкніть блок для зупинки цієї операції.

QUIET: Зниження робочого шуму

- Ця операція зменшує шум, що виникає через потік повітря.

Кнопка Авто УВІМК/ВИМК



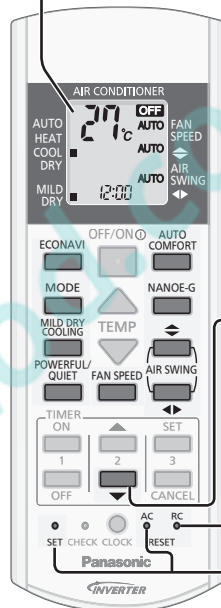
Використовується, коли пульт дистанційного керування загубився або несправний. Підніміть передню панель:

- Для використання режиму **АВТОМАТИЧНИЙ** один раз натисніть кнопку.
- Для використання режиму **ОХОЛОДЖЕННЯ** натисніть та утримуйте кнопку, доки не почуєте 1 короткий звуковий сигнал, після чого відпустіть кнопку.
- Для використання режиму **ОБІГРІВ** натисніть та утримуйте кнопку, доки не почуєте 1 короткий звуковий сигнал, після чого відпустіть кнопку. Натисніть знову, поки не почуєте 2 звукових сигнали, а потім відпустіть.
- Для вимкнення знову натисніть кнопку.

Датчик та індикатор людської активності

Сенсор сонячного світла і приймач сигналів пульта дистанційного керування

Дисплей пульта дистанційного керування



- Індикатор (Зелений)
- POWER (Зелений)
 - TIMER (Оранжевий)
 - AUTO COMFORT (Зелений)
 - NANO-E-G (Синій)
 - POWERFUL (Оранжевий)
 - QUIET (Зелений)

Щоб відобразити температуру в одиницях °C або °F, натисніть цю кнопку та утримуйте її приблизно 10 секунд.

Натисніть, щоб відновити налаштування пульта дистанційного керування за замовчуванням.

Для звичайних режимів роботи не використовується.

FAN SPEED Вибрати швидкість обертання вентилятора

(Дисплей пульта дистанційного керування)

AUTO → ■ → ■■ → ■■■ → ■■■■

- **AUTO** (Автоматичний режим): швидкість обертання вентилятора внутрішнього блока регулюється автоматично залежно від режиму роботи.



Для максимального комфорту

☉:AUTO COMFORT



Очищення повітря

☉:NANOE-G

• nanoe-G вмикається автоматично при вмиканні блока за допомогою кнопки OFF/ON.

• Можна увімкнути, навіть коли блок вимкнено. В цьому режимі блок працює в якості вентилятора з АВТОМАТИЧНИМ регулюванням швидкості та руху жалюзі.



• Цей режим неможливо увімкнути або його буде зупинено, якщо інший внутрішній блок працює в режимі ОБІГРІВ.

Для знищення вірусів/бактерій на фільтрі

☉:NANOE-G • POWER

• Після вимкнення блока дезактивація фільтра nanoe-G може працювати протягом макс. 150 хвилин. При увімкненні блока робота цієї функції відмінється.

• Щоб вимкнути цю операцію в майбутньому, натисніть та утримуйте до короткого звукового сигналу. При цьому nanoe-G продовжить очищувати повітря.

• Щоб відновити дезактивацію фільтра nanoe-G, натисніть та утримуйте до довгого звукового сигналу.



Регулювання напрямку потоку повітря

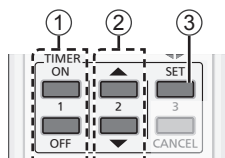
(Дисплей пульта дистанційного керування)



- Для вентиляції приміщення.
- У режимі ОХОЛОДЖЕННЯ/ОСУШЕННЯ, якщо встановлено значення АВТОМАТИЧНО, заслінка буде автоматично повертатися вліво та вправо, а також підійматися та опускатися.
- В режимі ОБІГРІВ при встановленому режимі АВТОМАТИЧНИЙ горизонтальні жалюзі встановлюються в заздалегідь задане положення. Вертикальні жалюзі повертаються вліво/вправо після підвищення температури.
- Не регулюйте заслінку вручну.

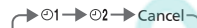
Установити таймер

Доступні два комплекти таймерів увімкнення (ON) і вимкнення (OFF), що дозволяють вмикати і вимкнати пристрій у різний час.



① **Оберіть таймер увімкнення «ON» або вимкнення «OFF»**

- Під час кожного натискання:



Приклад:
ВИМКНЕННЯ в 22:00



② **Установіть час**



③ **Підтвердьте**



- Щоб скасувати налаштування таймера увімкнення (ON) чи вимкнення (OFF), натисніть або , щоб вибрати відповідно ①1 чи ②2, а тоді натисніть .
- Якщо налаштування таймера скасовано вручну чи через збій у мережі живлення, налаштування таймера можна відновити таким чином – натисніть або , щоб вибрати ①1 або ②2, а тоді натисніть .
- Найближче налаштування таймера буде відображено на екрані та буде увімкнене послідовно.
- Коли встановлено таймер увімкнення (ON), кондиціонер може почати роботу раніше (до 35 хвилин), ніж фактично встановлений час, щоб досягти потрібної температури.
- Таймер працює відповідно до годинника, який налаштований у пультові дистанційного керування; після налаштування його операції повторюються щодоби. Порядок налаштування годинника див. у Посібникові зі швидкого підключення.

Примітка



• Можна увімкнути в усіх режимах і можна скасувати натисненням відповідної кнопки ще раз.



- Не можна вибрати одночасно.
- Неможливо активувати в режимі «MILD DRY COOLING» (ПОМІРНЕ ОХОЛОДЖЕННЯ СУХОГО ТИПУ).

Режим роботи

АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ: Під час вибору режиму роботи блимає індикатор ЖИВЛЕННЯ.

Один внутрішній блок • Пристрій вибирає режим роботи кожні 10 хвилин згідно з налаштуванням температури та температурою в приміщенні.

Кілька внутрішніх блоків • Пристрій вибирає режим роботи кожні 3 хвилин згідно з налаштуванням температури, температурою надворі та температурою в приміщенні.

ОБІГРІВ: Блоку потрібен певний час для розігрівання. Під час цієї операції індикатор ЖИВЛЕННЯ блимає.

ОХОЛОДЖЕННЯ: Використовуйте штори, щоб відгородитися від сонячного світла та зовнішньої спеки та зменшити споживання електроенергії у режимі ОХОЛОДЖЕННЯ.

ОСУШЕННЯ: Для легкого охолодження вентилятор агрегата обертається на низькій швидкості.

Деактивація фільтра папое-G

Залежно від накопиченого часу роботи блока, деактивація фільтра папое-G може спрацювати один раз на день після вимкнення виробу.

Для усунення вологи, що залишилася у внутрішніх частинах, вентилятор буде працювати протягом 30 хвилин при трохи відкритих жалюзі. Цей процес застосовується, тільки коли до вимкнення блок працює у режимі ОХОЛОДЖЕННЯ/ОСУШЕННЯ. Потім функція папое-G 2 години знищує віруси/бактерії на фільтрі при вимкнутому вентиляторі та при закритих жалюзі.

Не вимикайте живлення під час роботи в цьому режимі. Після збою живлення цей режим не продовжується.

ECONAVI та АВТО КОМФОРТ



або

Почнеється ініціалізація виробу (триває протягом приблизно 1 хвилини)



Почнуть працювати датчик людської діяльності та датчик сонячного світла.

Примітка



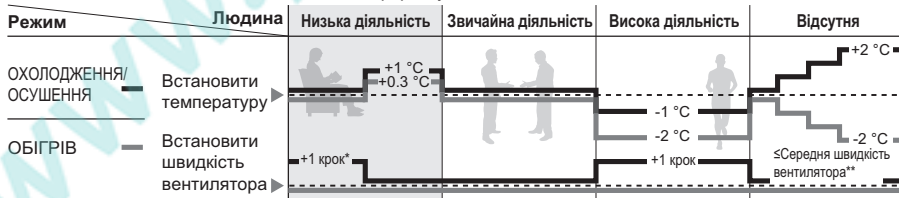
При виборі ручного регулювання AIR SWING, операція ECONAVI та АВТО КОМФОРТ буде відмінена.

Робота датчика людської діяльності

ECONAVI ; За допомогою виявлення наявності людей та їх діяльності блок керує температурою у приміщенні, щоб зекономити енергію.

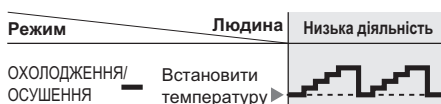


АВТО КОМФОРТ ; Виявляючи наявність та активність людей, блок керує температурою у приміщенні, щоб забезпечити постійні комфортні умови.



ECONAVI та АВТО КОМФОРТ

Точне регулювання температури під час низької активності людей для максимального енергозбереження.

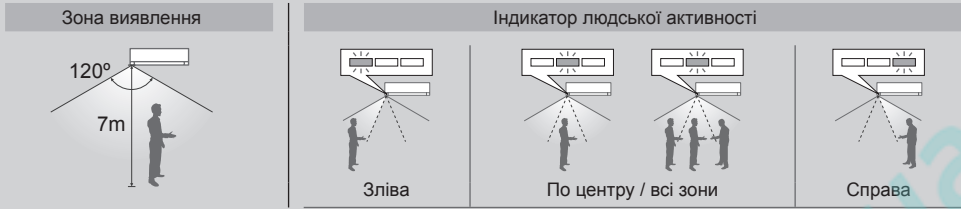


Функції ECONAVI та АВТО КОМФОРТ використовують особливості людського організму не зразу помічати підвищення температури під час низької активності, щоб регулювати температуру для максимального енергозбереження без порушення комфортних умов.

* Під час низької активності вентилятор вмикається на швидкості 1 на 15 хвилин або до досягнення заданої температури.

** При відсутності людей максимальною швидкістю для режимів ОХОЛОДЖЕННЯ/ОСУШЕННЯ являється середня швидкість.

Датчик людської активності буде також сканувати приміщення на наявність руху та джерел тепла.

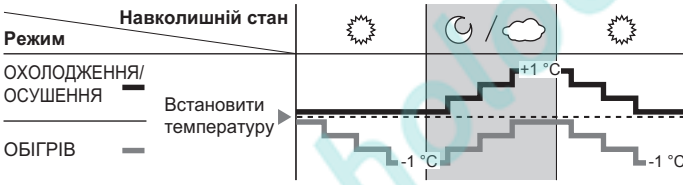


Перед оновленням індикації блок кілька секунд оцінює зону людської діяльності. На основі діяльності в зонах блок встановлює напрямок горизонтального потоку або як фіксований у певному положенні, або змінний для переміщення ліворуч/праворуч.

- На роботу сенсора людської діяльності впливає розташування виробу, швидкість руху, температура тощо.
- Сенсор людської активності може:
 - помилково сприйняти об'єкт, що рухається чи є джерелом тепла подібно до людини, наприклад домашню тваринку тощо.
 - помилково не сприйняти людину як джерело тепла чи руху, якщо людина не рухається упродовж певного часу.
- Не ставте великі предмети поблизу датчика і тримайте обігрівачі і зволожувачі поза діапазоном дії датчика. Це може стати причиною неправильної роботи датчика.

Робота сенсора сонячного світла

ECONAVI ; За допомогою виявлення інтенсивності сонячного світла блок регулює температуру у приміщенні, щоб зекономити енергію.



Коли активовано режим ECONAVI, блок підтримує задану температуру, доки не підвищиться інтенсивність сонячного світла. Блок регулює температуру з урахуванням зміни інтенсивності сонячного світла під час зміни погоди та дня/ночі, виміряної сенсором сонячної активності.

- У приміщенні без вікон чи з товстими занавісками сенсор сонячного світла розпізнаватиме, коли надворі хмарно/ніч.

Умови роботи

Кондиціонер потрібно використовувати в такому температурному діапазоні.

DBT : Температура за сухим термометром

WBT : Температура за вологим термометром

Зовнішній блок для одного внутрішнього блока

		У приміщенні		Зовні	
		DBT	WBT	DBT	WBT
ОХОЛОДЖЕННЯ	Макс.	32	23	43	26
	Мін.	16	11	16	11
ОБІГРІВ	Макс.	30	-	24	18
	Мін.	16	-	-5	-6

°C (температура)

Зовнішній блок для кількох внутрішніх блоків

		У приміщенні		Зовні	
		DBT	WBT	DBT	WBT
ОХОЛОДЖЕННЯ	Макс.	32	23	46	26
	Мін.	16	11	-10	4
ОБІГРІВ	Макс.	30	-	24	18
	Мін.	16	-	-15	-11

°C (температура)

Інструкція по очищенню

Щоб забезпечити оптимальну роботу виробу, його слід регулярно чистити. Забруднення блока може призвести до несправності та появи помилки «H99». Будь ласка, проконсультуйтеся у авторизованого дилера.

- Перед проведенням очистки вимкніть електроживлення і відімкніть вилку з розетки.
- Не торкайтеся алюмінієвої пластини, гостра частина може призвести до травмування.
- Не використовуйте бензин, розріджувач або порошок для чищення.
- Користуйтеся тільки милом (\approx рН 7) або нейтральними побутовими мийними засобами.
- Температура води не повинна перевищувати 40 °С.

Внутрішній блок

Легко протирайте блок м'якою сухою тканиною.



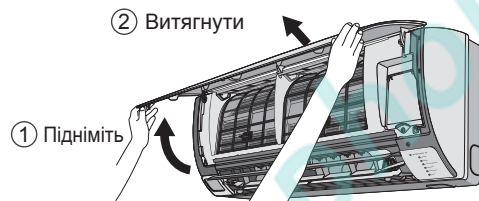
Датчик людської активності

Не допускайте ударів по пристрою, не давть на нього та не торкайтеся гострим предметом. Це може призвести до пошкоджень і несправностей.

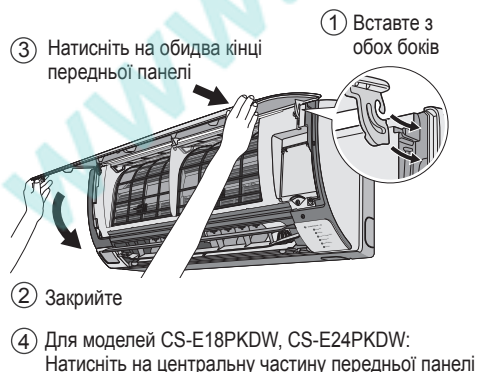
Передня панель

Обережно помийте і висушіть.

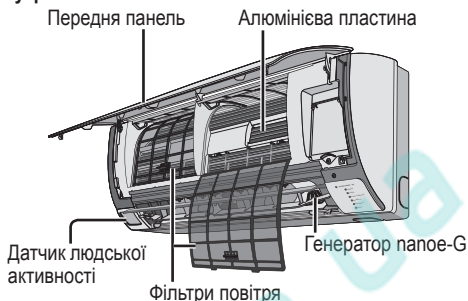
Зніміть передню панель



Надібно закрити



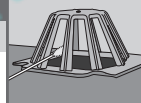
Внутрішній блок



Генератор naPOE-G

Кожні 6 місяців

- Почистіть сухим ватним тампоном.
- Не торкайтеся під час роботи.



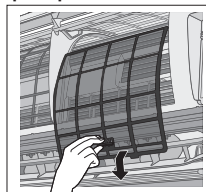
Фільтри повітря

Кожні 2 тижні

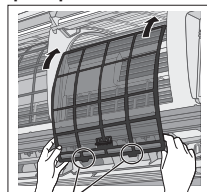
- Легко промийте/сполосніть фільтри водою, не допускаючи пошкодження поверхні фільтра.
- Повністю осушіть фільтри у тіні, не допускаючи потрапляння під дію полум'я або прямого сонячного світла.
- Пошкоджений фільтр необхідно замінити на новий.



Зніміть повітряний фільтр



Встановіть повітряний фільтр



Вставте у блок

Для огляду перед початком сезону після тривалого періоду без експлуатації

- Перевірте чи не час міняти батарейки пульта дистанційного керування.
- Перевірте чи ніщо не перекриває який-небудь із отворів для входу й виходу повітря.
- Використовуйте кнопку Auto OFF/ON (Авто ВИМКН./УВИМКН.) для вибору режиму ОХОЛОДЖЕННЯ/ОБІГРІВ. Після 15 хвилин роботи нормальним явищем є така різниця між температурою отвору забору та випуску повітря:

ОХОЛОДЖЕННЯ: ≥ 8 °С ОБІГРІВ: ≥ 14 °С

Виведення з експлуатації на тривалий період

- Увімкніть режим ОБІГРІВ на 2-3 години для усунення вологи, що залишилась у внутрішніх частинах, щоб уникнути появи плісняви.
- Вимкніть електроживлення і вийміть вилку з розетки.
- Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування.

Усунення несправностей

Наведені далі симптоми не свідчать про несправність.

Симптом	Причина
Із внутрішнього блока виходить туман.	• Конденсація внаслідок роботи в режимі охолодження.
Робота супроводжується звуком, що нагадує шум води.	• Поток холодоагенту в системі.
У приміщенні специфічний запах.	• Причиною цього може бути запах вогкості, джерелом якого можуть бути стіни, килими, меблі або одяг, що знаходяться у приміщенні.
У режимі автоматичного регулювання швидкості обертання вентилятор внутрішнього блока час від часу зупиняється.	• Це допомагає позбутися навколишнього запаху.
Повітря продовжує поступати навіть після завершення роботи.	• Видалення решти тепло повітря з внутрішнього блока (не довше ніж 30 секунд).
Кондиціонер не починає роботу протягом кількох хвилин після перезапуску.	• Це запобігає пошкодженню компресора агрегата.
Із зовнішнього блока виходить вода/пара.	• На поверхні труб відбувається конденсація або випаровування.
Індикатор ТАЙМЕРА постійно горить.	• Таймер спрацював щоденно з одними і тими самими налаштуваннями.
Індикатор електроживлення мерехтить в режимі ОБІГРІВ, коли тепле повітря не подається (заслінки закриті).	• Пристрій працює в режимі розморожування (і функція AIR SWING встановлена на AUTO).
У режимі обігріву вентилятор внутрішнього блока час від часу зупиняється.	• Це допомагає уникнути небажаного охолодження.
Перед увімкненням пристрою індикатор живлення (POWER) мерехтить.	• Це – попередній етап підготовки до роботи, коли встановлено таймер увімкнення «ON».
Звук тріскотіння під час роботи.	• Зі зміною температури відбувається розширення або звуження агрегата.
Два чи більше індикаторів людської активності увімкнені одночасно.	• Діє режим визначення джерел руху та тепла.

Перед тим, як звертатися до фахівця, перевірте таке.

Симптом	Перевірка
Виріб працює неефективно у режимі ОБІГРІВ/ОХОЛОДЖЕННЯ.	<ul style="list-style-type: none"> • Установіть відповідну температуру. • Закрийте всі двері та вікна. • Очистіть або замініть фільтри. • Усуньте перешкоди поблизу отворів для входу і виходу повітря.
Шум під час роботи.	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте чи кондиціонер не змонтовано на нерівній поверхні. • Правильно закрийте передню панель.
Не працює пульт дистанційного керування. (Дисплей матовий або сигнал передачі слабкий.)	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно установіть батареї. • Замініть старі батареї.
Блок не працює.	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте чи не спрацював автоматичний вимикач. • Перевірте чи не встановлено таймери.
Агрегат не реагує на сигнал з пульта дистанційного керування.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що перед приймачем немає перешкод. • Деякі люмінесцентні лампи можуть створювати перешкоди передавачу сигналу. Будь ласка, проконсультуйтеся у авторизованого дилера.

ВИПАДКИ, ЩО ПОТРЕБУЮТЬ КВАЛІФІКОВАНОГО РЕМОНТУ

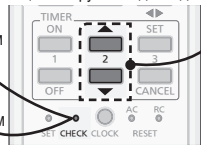
ВИМКНІТЬ ЖИВЛЕННЯ ТА ВІД'ЄДНАЙТЕ ПРИСТРІЙ ВІД МЕРЕЖІ, а потім проконсультуйтеся у авторизованого дилера в наступних випадках:

- Незвичайний шум під час роботи.
- Усередину пульта дистанційного керування потрапила вода або сторонні частки.
- Із внутрішнього блока витікає вода.
- Часто спрацював автоматичний вимикач.
- Шнур живлення є теплішим, ніж звичайно.
- Невірно функціонують кнопки та перемикачі.

Виріб зупиняється, а індикатор таймера (TIMER) мерехтить.

Використовуйте дистанційне керування для відновлення коду помилки.

- 1 Натискайте на кнопку протягом 5 секунд
- 2 Натискайте до звукового сигналу, а потім запишіть код помилки
- 3 Натискайте кнопку протягом 5 секунд, щоб вийти з режиму перевірки
- 4 Вимкніть блок та повідомте код помилки авторизованому дилеру



- Для деяких типів помилок під час запуску можна перезапустити блок у режимі обмеженої функціональності з 4 сигналами.

Інформація

Інформація для користувачів щодо збору та утилізації старого обладнання і використаних батарей



Ці символи на виробі, пакуванні та/або документації, яка додається, означають, що використані електричні та електронні вироби і батареї не слід викидати разом із загальними побутовими відходами.

Для належного поводження, відновлення і повторної переробки старих виробів і використаних батарей здайте їх у відповідні пункти прийому згідно із законодавством держави і Директивами 2002/96/ЄС і 2006/66/ЄС. Утилізуючи ці вироби і батареї належним чином, Ви допоможете зберегти цінні ресурси і запобігти можливому негативному впливові на здоров'я людей і навколишнє середовище, що може мати місце в разі неналежного поводження з такими відходами.

Детальнішу інформацію щодо збору і повторної переробки старих виробів і батарей можна отримати у місцевому муніципалітеті, у службах утилізації відходів чи у пунктах продажу, де Ви придбали ці вироби.

За неправильну утилізацію таких відходів можуть бути передбачені штрафи, відповідно до законодавства держави.



Pb

Для ділових користувачів у ЄС

Для отримання подальшої інформації щодо утилізації електричного та електронного обладнання звертайтеся до місцевого торгового представника або постачальника.

[Інформація щодо утилізації в інших країнах за межами ЄС]

Ці символи дійсні лише в ЄС. Щоб дізнатися як правильно утилізувати такі вироби, звертайтеся до місцевих органів влади або торгового представника.

Примітка щодо символу батареї (подвійний символ внизу для прикладу):

Цей символ може використовуватись у поєднанні зі символом хімічного продукту. У такому разі виріб відповідає вимогам Директив щодо використання хімічних продуктів.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕРМІНУ СЛУЖБИ (ПРИДАТНОСТІ)

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Декларація про Відповідність
Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні
(затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНП).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНП:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0,01% ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr6+) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (ПВВ) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва : +380-44-490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України : 0-800-309-880

Панасонік Корпорейшн

Website: <http://panasonic.net/>

© Панасонік Корпорейшн 2012